

— Что-то не так?

Заметив, что Сесил пристально на него смотрит, Чжоу Мянь невольно заволновался.

Сесил отвел взгляд и буркнул:

— В следующий раз не смотри так на людей.

— ...

Они лежали на песке, и с этого маленького спутника луна казалась огромной и сияющей.

— Я слышал, что на древней Земле луна казалась человеку величиной с него самого, — с улыбкой сказал Чжоу Мянь. — Она светила людям с незапамятных времен и завжди была воспета в поэзии. Она — то небольшое, что неизменно.

Сесил неопределенно хмыкнул, словно вздохнул:

— Да, некоторые вещи никогда не меняются.

В воцарившейся тишине Чжоу Мянь почувствовал легкую неловкость и решил сменить тему:

— Как сейчас дела у маршала и его жены?

Сесил помедлил, прежде чем ответить:

— Да как обычно. Они не ищут встреч, и я к ним не навязываюсь.

Сесил был разлучен с родителями на шестнадцать лет, а позже между ними встал младший брат. Конечно, какие-то чувства к семье у него остались, но насколько они глубоки — вопрос открытый.

— Ты... не думал о том, чтобы сделать первый шаг? — тихо спросил Чжоу Мянь.

— Ні. С чего вдруг такие вопросы?

Чжоу Мянь замолчал, словно раздумывая, стоит ли продолжать.

— Ты что-то от меня скрываешь? — Сесил прищурился. — А?

Поддавшись давлению ауры Сесила, Чжоу Мянь вынужден был признаться:

— Я не собирался скрывать. Просто... вчера маршал связался со мной по личному каналу. Просил убедить тебя не сердиться на них. Твоя мать... ей сейчас очень непросто.

Лицо Сесила мгновенно похолодело.

— Они выходили на тебя? Без моего разрешения? — Он почувствовал глухое раздражение от того, что его границы были нарушены.

— Они просто очень за тебя переживают, — Чжоу Мянь чувствовал боль за ледяным тоном адмирала.

Сесил холодно фыркнул:

— А если бы это были твои родители, ты бы вот так просто их простил?

Чжоу Мяннь помолчал и ответил:

— Думаю, да.

Сесил удивленно обернулся. Он знал, что Чжоу Мяннь — такой же закаленный боец, как и он сам, не склонный к пустой сентиментальности. На войне они оба принимали жестокие решения, жертвуя жизнями. Почему же здесь он так мягок?

Чжоу Мяннь невесело усмехнулся:

— Если бы это была семья Чжоу... думаю, я бы смог. Но я не уверен, ведь у меня нет такой возможности. У меня больше нет родных, Сесил. Поэтому, будь они у меня, я бы ими дорожил.

Сесил замолчал. Чжоу Мяннь всё еще улыбался, и голос его звучал легко, но Сесил, словно в забытии, протянул руку и ласково взъерошил его волосы.

— Теперь мы с тобой — родня. Если попадешь в беду, я завжди помогу и защищу тебя.

Чжоу Мяннь замер. В этот миг Сесил перед ним вдруг совпал с образом из туманного прошлого — маленьким мальчиком, который когда-то говорил:

«Я твой родной человек! Я буду тебя прикрывать, так что не реви!»

«Называй меня братом, и я тебя защищу».

Чжоу Мяннь смотрел на него как в трансе.

— Расскажи о себе, — улыбнулся Сесил. — Ты говорил, что тебя усыновила семья Чжоу? Как это вышло?

— Я потерял детские воспоминания, — ответил Чжоу Мяннь.

Сесил вскинул бровь.

— Не знаю, как это случилось. Мои первые осознанные воспоминания связаны с планетой Заходящего Солнца в системе Льда. Местные жители рассказали, что нашли меня в пустоши — я был тяжело ранен. Они выходили меня, а потом я работал в пекарне, помогая людям в благодарность за спасение. Там я многому научился.

— Планета Заходящего Солнца... — Сесил нахмурился. — Город Кровавого Заката?

— Да.

Чжоу Мяннь не стал избегать темы. «Кровавый закат» был одной из самых трагичных сторінок в истории системы Льда. В 133 году по григорианскому календарю зерги обрушились на приграничные миры. Подкрепление опоздало, а следом за зергами пришли пираты, которые выгребли всё, что не успели уничтожить насекомые.

— Город был стерт с лица земли. Я выжил чудом. Маршал Чжоу пожалел меня и забрал к себе.

С тех пор Чжоу Мяннь учился командовать войсками и со временем стал тем самым генералом Чжоу. Семья Чжоу была для него единственным светом в памяти... не считая той неясной

фигуры из детства.

Сесил не нашелся, что сказать. Прошное Чжоу Мян было куда тяжелее, чем он описывал — он явно опускал самые болезненные детали.

Бип-бип.

Тихий сигнал детектора вырвал их из раздумий. Чжоу Мян одной рукой схватил прибор, а другой инстинктивно зажал Сесилу рот.

«Идут...!»

К планете В6 приближались суда. Судя по датчикам, со стороны юго-запада шли пять малых кораблей, а с северо-востока — три крупных транспортника.

— Малые корабли — королевские, человек пятнадцать. Крупные — зерги, от пяти до десяти особей, — прошептал Чжоу Мян.

Сесил кивнул:

— Немного.

Это был не полномасштабный десант, а тайная сделка. Убедившись, что цели на месте, Чжоу Мян отправил сигнал Крису. Подкреплению с планеты В5 требовалось 20 хвиль, чтобы пройти через тоннель. Свй самолет герои уничтожили заранее, чтобы не выдать себя, так что отступить было некуда. Но их это не пугало: подсчет товара и денег — дело долгое.

Ш-ш-ш...

Корабли приземлились. Герои затаились за скалой. Благодаря терморассеивателям их нельзя было засечь сканерами.

— Всё в порядке? В этот раз привезли достаточно?

С корабля сошел принц Амдо — младший брат нынешнего короля системы Льда. С ним была личная гвардия. Сесил облизнул губы: крупная рыба, брат самого короля.

С другой стороны вышли зерги. Один из них — огромная тварь в три раза больше человека, способная извергать яд. Из-за физической мощи охрана им почти не требовалась. Люди завжди пасовали перед такой силой.

— «Красного Ло-ло» хватит всем, — проскрежетал связной зергов. Из транспорта выгрузили несколько ящиков.

Чжоу Мян прищурился, его тело напряглось от ярости. Минимум десять ящиков... Сколько жизней они погубят этим ядом?

— Я слышал, у пирата Чи Ина было двадцать ящиков, — хмыкнул Амдо.

— Это слухи. Зерги дорожат сделкой с системой Льда.

Чжоу Мян и Сесил переглянулись. Похоже, королевская семья и пираты разругались и теперь соперничали за благосклонность насекомых.

— А как насчет того, что просил наш господин? — спросил связной. — Вы привезли её?

— Разумеется.

По приказу Амдо из корабля вывели женщину. Чжоу Мянь широко открыл глаза. Судя по одежде, это была обычная жительница системы Льда, связанная и перепуганная.

— Неплохая. Красивая. Господин будет доволен, — осклабился зерг. — Что ж, товар на товар.

Пока Амдо жадно осматривал ящики с красными растениями, Сесил неодобрительно качал головой, видя горы звездных монет, которые королевская семья отдавала врагу. До прихода подкрепления оставалось десять хвилин.

— А-а-а-а!

Внезапно зерг-связной схватил женщину и начал грубо рвать на ней одежду. Бедняжка закричала:

— Спасите! Ваше высочество Амдо, умоляю, отпустите меня!

Но крики вызвали лишь азарт в глазах принца и остальных монстров.

Чжоу Мянь глубоко вздохнул. Если они будут ждать десять хвилин, от девушки нічого не останется. Подкрепление опоздает. Он посмотрел на Сесила, безмолвно призывая к действию.

Нужно спасти девчонку!

Сесил сжал руку Чжоу Мяня и одними губами произнес: «Доверься мне».

Чжоу Мянь кивнул. Это был их первый настоящий бой плечом к плечу. Раньше они сражались друг против друга, а теперь им предстояло доверить свои спины партнеру.

Десять хвилин. Начинаем.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://bllate.org/book/19109/1991764>